

## Hoja informativa

Proyecto de gestión de riesgos de inundaciones costeras de Lower Colma Creek para el sur de San Francisco

**Visión General:** El proyecto 103 del Programa de Autoridades Continuas (CAP, por sus siglas en inglés) de Lower Colma Creek es un proyecto de reducción de daños por tormentas costeras ubicado en el sur de San Francisco, California. El proyecto busca construir muros contra inundaciones alrededor de la infraestructura crítica del distrito de control de calidad del agua del sur de San Francisco/San Bruno y las instalaciones de la unidad del sistema North Bayside (también conocida como planta de control de la calidad del agua del sur de San Francisco – San Bruno, (SSF-SB WQCP) para gestionar el riesgo de inundación. Se espera que el riesgo de inundación aumente con el tiempo debido al aumento del nivel del mar (SLR) y tendría impactos significativos en un área grande a la que da servicio la planta.

## Beneficios

- Reducir el riesgo de inundación del SSF-SB WQCP
- Gestionar el riesgo para la vida humana y la seguridad de los operadores de planta
- Reducir y/o evitar las descargas de aguas residuales sin tratar en Colma Creek, la Bahía de San Francisco, las casas y las calles
- Evitar la degradación de la calidad del agua y los impactos asociados a la salud humana y el medio ambiente de las aguas residuales sin tratar
- Implementar medidas específicas que puedan vincularse potencialmente con iniciativas futuras para evaluar soluciones regionales de gestión de riesgos de tormentas costeras

## Plan Seleccionado Tentativamente

De las alternativas evaluadas, el equipo del proyecto recomienda la Alternativa No.2 como el plan tentativamente seleccionado. La alternativa n.º 2 consiste en muros de contención en los puntos bajos de las orillas norte y sur del perímetro de la planta, conectados a un terreno elevado, así como un muro de contención en forma de anillo alrededor de la estación de bombeo n.º 4, que también resultó vulnerable a las inundaciones costeras.

La inversión en infraestructura proyectada de la Alternativa No. 2 es de \$12.3 millones con una reducción de \$774,843 de anuales daños.

## Socios

El patrocinador no federal de este proyecto es la ciudad de South San Francisco.

Este proyecto ha coordinado y consultado activamente con una variedad de agencias y organizaciones: Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU., Servicio Nacional de Pesca Marina, Comisión de Conservación y Desarrollo de la Bahía de San Francisco, Junta de Agua, Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, Comité Asesor de Ciudadanos de Colma Creek.



Figura 1. La Planta de Control de Calidad de Aguas Residuales del Sur de San Francisco y las estaciones de bombeo sanitario más cercanas están ubicadas justo al norte del Aeropuerto Internacional de San Francisco, a lo largo de Colma Creek y la Bahía de San Francisco.

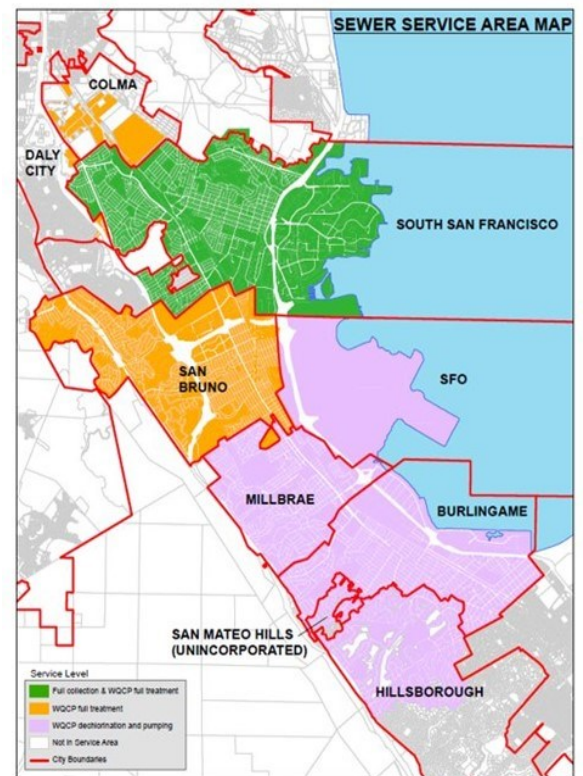


Figura 2. Área de servicio por tratamiento/tipo de servicio de la Planta de Control de Calidad de Aguas Residuales del Sur de San Francisco. 165.000 residentes de tiempo completo que van desde Colma hasta Hillborough y la población diaria del aeropuerto de San Francisco confían en la planta.

## Calendario

Hito	Calendario
Factibilidad Acuerdo de costos compartidos firmado / Comienza el proyecto	noviembre 2020
Hito del plan tentativamente seleccionado (TSP)	31 de marzo de 2022
Reuniones interinstitucionales y de partes interesadas (USFWS, NMFS, BCDC, Water Board, USEPA, Comité Asesor de Ciudadanos de Colma Creek)	marzo 2022
Borrador del Informe Detallo del Proyecto (DPR) Evaluación Ambiental (EA) completado	10 de junio de 2022
Revisiones públicas y de agencias del borrador DPR/EA	27 de mayo de 2022 – 8 de julio de 2022
Reunión pública	29 de junio de 2022
Editar informe para abordar los comentarios de revisión	julio 2022- principios 2023
Informe Final Hito / Aprobación	Primavera 2023
Pasar a la fase de diseño e implementación	Spring / Fall 2023

### Impacts and Mitigation

A continuación se describen los impactos de recursos potencialmente significativos y los esfuerzos de mitigación que se incorporarán en la implementación del proyecto.

**Biological Resources** - Vegetation within 4 feet of either side of the proposed floodwall will be cleared prior to construction (except in areas where the 4-foot buffer overlaps with tidal marsh vegetation).

**Mitigación:** antes de la construcción, el área será inspeccionada por un biólogo calificado en busca de aves que aniden y se establecerán zonas de amortiguamiento hasta que los nidos ya no estén activos.

**Especies amenazadas y en peligro de extinción: aunque** Colma Creek no está designado como hábitat crítico, las aguas de la Bahía de San Francisco se consideran un hábitat crítico para la trucha arcoíris amenazada de la costa central de California (CCC) y el segmento de población distintivo del sur (DPS) del esturión verde

**Recreación:** el Bay Trail puede estar cerrado cuando se esté realizando un trabajo inmediatamente adyacente a la alineación del sendero.

**Mitigación:** Limite los cierres de senderos durante la construcción del proyecto en la mayor medida posible. Mantener el acceso al puente peatonal durante la construcción.

**Recursos culturales:** la perturbación del suelo y la excavación durante la Alternativa n.º 2 afectarían potencialmente el sitio de un sitio arqueológico no evaluado según su ubicación confirmada y la profundidad dentro de la huella del muro de contención.

**Mitigación:** Realice pruebas de subsuelo y monitores arqueológicos y tribales presentes durante cualquier trabajo de alteración del suelo.



Figure 3. Vista aérea de la planta



Figura 4. Patitos jóvenes con su madre en WQCP